

KONEKSYON

Yon Bilten pou Paran Lekòl Leta Miami-Dade County

**YO NONMEN MYRNA L. BETANCOURT MEYÈ PWOFESÈ M-DCPS
POU ANE A, ANGELINA FULCHINI SE GAYAN PRIM MEYÈ
PWOFESÈ DEBITAN**

Yo nonmen Myrna L. Betancourt, yon pwofesè kuizin lekòl adilt/
vokasyonèl nan South Dade Educational Center, Meyè Pwofesè Ane
2015 Francisco R. Walker pou Miami-Dade County.

Senk finalis te nan konpetisyon ane sa a pou tit dezire sa a, ki gen
ladan yon moun yo nonmen nan chak twa rejyon Distri a, youn nan
Biwo Transfòmasyon Edikasyonèl e youn nan Edikasyon Altènatif.

Betancourt, ki te pase de (2) deseni kòm yon travayè sosyal nan
Chicago, t ap dirije youn nan pwogram vokasyonèl Lekòl Leta
Miami-Dade County ki fè plis siksè nan sis dènye ane yo. Li fè kuizin
lekòl li a tounen yon salklas ki ka transfòme moun, kote jèn elèv
adilt yo, anpil nan yo ki sanzabri e san travay, ap rebati lavi yo. Li
kreye “Café Du Jour” (Kafe Jounen an) pou bay elèv yo fòmasyon
pratik nan ar kilinè nivo mondyal ak ospitalite. Elèv li yo patisipe
nan plizyè konpetisyon lokal ak evènman restorasyon pou yo ka
devlope ladrès mond reyèl pa yo e ofri yo opòtinite pou konekte
avèk anplwayè potansyèl. Moun ki pran dezyèm plas la se Nichole
Anne Dino nan Lekòl Segondè Miami Carol City.

Yo rekonèt tou meyè pwofesè debitan yo. Yo nonmen Angelica
Fulchini, yon pwofesè nan Lekòl Elementè Frederick Douglass, Meyè
Pwofesè Debitan pou Ane a. Victoria R. Jarrett, yon pwofesè nan
Lekòl Mwayen W.R. Thomas, se dezyèm Meyè Pwofesè Debitan pou
Ane a.

**POU TWAZYÈM ANE KONSEKITIF, LEKÒL LETA MIAMI-DADE
COUNTY RESEVWA PLIS PRIM “MERIT” POU LEKÒL MAGNÈT
NASYONAL PASE NENPÒT LÒT DISTRI NASYONALMAN**

“Magnet Schools of America (MSA)”, yon òganizasyon nasyonal ki
reprézante plis pase 4,000 lekòl ak pwogram magnèt, rekonèt lekòl
magnèt yo anyèlman pou angajman yo nan estanda akademik
wo, inovasyon nan kourikoulòm, efò desegregasyon/divèsite ki
gen siksè, pèsònèl ansèyman espesyalize, e patisipasyon paran ak
kominote. Ane sa a, 76 lekòl atravè Etazini te resevwa prim dezirab
“Magnet Schools of Excellence Merit Awards,” kote yo te bay Lekòl
Leta Miami-Dade County 13 ladan yo. Anplis, lekòl magnèt Miami-
Dade County te resevwa 12 sou 94 “Magnet Schools of Distinction
Merit Awards.” An total, Lekòl Leta Miami-Dade County te resevwa
25 prim. Pou twazyèm ane konsekutif, M-DCPS depase pèfòmans
tout lòt distri lekòl atravè peyi a.

Pwogram lekòl magnèt yo ofri kou etid san parèy ki konsantre
sou enterè espesyal, talan, ak kapasite elèv yo e yo disponib nan
sis tèm etid: Karyè ak Pwofesyon; Edikasyon Entènasyonal; Ar
Liberal (konesans jeneral); Matematik, Syans, ak Teknoloji; “VPrep”
(Pwogram sou Entènèt); ak Ar Vizyèl ak Ar Pèfòmans. Aktyèlman,
gen plis pase 55,000 elèv ki enskri nan 375 pwogram magnèt yo ofri
nan plis pase 100 lekòl atravè tout distri a. Pou plis enfòmasyon, ale
nan: miamimagnets.org

**CARVALHO NAN MIAMI-DADE SE MEYÈ SIPÈENTANDAN
NASYONAL POU ANE A**

AASA, Asosyasyon Sipèentandan Lekòl yo, anonse a yo chwazi
Sipèentandan Lekòl Leta Miami-Dade Alberto M. Carvalho kòm
Meyè Sipèentandan Nasyonal pou Ane a. Yo te fè anons la nan
konferans nasyonal òganizasyon an nan Nashville, TN.

An desanm, “Florida Association of District School Superintendents
(FADSS)” (Asosyasyon Sipèentandan Distri Lekòl Florid) te nonmen
Carvalho kòm Meyè Sipèentandan Florid pou Ane a, pou reprézante
Eta “Sunshine” pou konsiderasyon kòm meyè sipèentandan
nasyonal pou ane a. Carvalho te pami kat finalis ki te an
konpetisyon pou onè rechèche sa a. Ane sa a make 27yèm anivèsè
pwogram nan ki rekonèt lidè sistèm lekòl atravè peyi a.

Carvalho di, “Nominasyon mwen kòm Meyè Sipèentandan pou Ane
a se vrèman yon gwo onè, men mwen reyalye li pa sèlman yon
onè pou mwen... Rekonesans jodi a reflete devouman, sakrifis, ak
travay chak manm nan fanmi edikasyon nou an, ansanm ak gidans
e direksyon Komisyon Konsèy Lekòl nou an, e mwen pataje prim sa
a ak chak pwofesè, elèv, anplwaye, ak patnè kominotè Lekòl Leta
Miami-Dade County.”

Sa fè sèlman yon ane, yo te onore Lekòl Leta Miami-Dade County
avèk twa prim nasyonal san presedan, ki gen ladan Prim “Broad”
pou Edikasyon, Meyè Distri AP pou Ane a, ak Meyè Sipèentandan
Nasyonal AASA pou Ane a.

Pwogram Meyè Sipèentandan Nasyonal AASA pou Ane a ouvè pou
tout sipèentandan Etazini ki gen plan pou kontinye nan pwofesyon
an. Yo te mezire aplikan ak finalis yo dapre kritè sa yo:

- Gouvènans pou aprantisaj – kreyativite nan rive satisfè bezwen
elèv nan sistèm lekòl la.
- Kominikasyon – fòs nan toude, kominikasyon pèsònèl e
òganizasyonèl.
- Pwofesyonalis – amelyorasyon konstan nan konesans ak
ladrès administratif, pandan li ap ofri opòtinite pou devlopman
pwofesyonèl ak motivasyon pou lòt moun nan ekip edikasyon an.
- Patisipasyon kominotè – patisipasyon aktif nan aktivite kominote
lokal e yon konpreyansyon sou zafè rejyonal, nasyonal ak
entènasyonal.

DAT POU NOU SONJE

26 me – Obsèvan Jounen Memoryal

5 jen – Dènye Jou Lekòl

6 jen - Jou pou Pwofesè Fè Planifikasyon

PREZIDAN OBAMA VIZITE YON LEKÒL SEGONDÈ M-DCPS, LI FELISITE GWO TRAVAY DISTRI A

Prezidan Barack Obama ak Premyè Dam Michelle Obama te vizite youn nan lekòl segondè wo nivo peyi a, Lekòl Segondè Coral Reef Miami-Dade County a, e li te sèvi ak okazyon an kòm yon opòtinite pou ranfòse enpòtans pou sipòte inisyativ edikasyon e elaji opòtinite pou elèv ki pa gen gwo mwayen ale nan kolèj. Prezidan Obama te fè remak sou travay ekselan Lekòl Leta Miami-Dade County nan leve pèfòmans akademik elèv e nan fè l posib pou pi gwo pousantaj elèv ki pa gen gwo mwayen gradye e ale nan enstitisyon edikasyon siperyè. Prezidan an te rekonèt tou Meyè Sipèentandan Nasyonal pou Ane a Alberto Carvalho pou siksè remakab li nan Lekòl Leta Miami-Dade County.

Vizit ak remak Prezidan Obama yo se te yon opòtinite tou pou ankouraje elèv lekòl segondè ki pral nan kolèj pou yo ranpli "Free Application for Federal Student Aid (FAFSA)" (Aplikasyon Gratis pou Èd Federal Elèv). Prezidan Obama te anonse yon nouvo Inisyativ pou Ranpli FAFSA pou bay plis Ameriken opòtinite pou yo jwenn mwayen, ale e gradye nan kolèj. Ranpli FAFSA se premye etap nan ede elèv finanse rèv yo pou ale nan kolèj.

YO NONMEN LEKÒL MWAYEN G.W. CARVER KÒM YON GAYAN GRAN PRIM NAN KONPETISYON SAMSUNG "SOLVE FOR TOMORROW"

Yo nonmen Lekòl Mwayen G.W. Carver kòm youn nan senk gayan gran prim nan konpetisyon Samsung 2014 "Solve for Tomorrow" (Solisyon pou Demen). Yo te kreye konpetisyon an an 2010 pou ogmante konsyantizasyon ak enterè nan "Science, Technology, Engineering, and Mathematics (STEM)" (syans, teknoloji, jeni, ak matematik) pami elèv lekòl leta nan Etazini. Yo te chwazi gayan yo pami plis pase 2,300 elèv nan tout peyi a.

Patisipan yo te gen kòm defi pou yo aplike sa yo aprann nan salklas pou rezoud pwoblèm nan kominote yo e kreye videyo pou montre solisyon pou defi sa yo. Videyo Lekòl Mwayen Carver te prezante a te gen tit, "Old Smokey's Dirty Secret", ki detaye kijan elèv jwenn enspirasyon pou yo chèche evidans syantifik pou atire atansyon sou yon defi anviwònmanal nan kominote a, ansyen ensineratè fatra vil la, yon fason pou yo ankouraje piblik la aji.

Lekòl Mwayen Carver genyen Prim Chwa Kominotè a avèk prèske 11,000 vòt piblik sou Entènèt. Kat lòt lekòl ki genyen gran prim yo lokalize nan Montana, New Jersey, Pennsylvania, ak Washington. Senk gayan nasyonal yo te resevwa yo chak, pwodui teknoloji pou plis pase \$140,000 tankou tablo entèaktif ak laptop. Depi 2004, pwogram edikasyon Samsung ofri plis pase \$13 milyon nan pwodui teknoloji bay plis pase 500 lekòl leta nan Etazini.

PWOCHEN REYINYON KOMISYON KONSÈY LEKÒL

18 jen	11:00 dimaten	Reyinyon Regilye
16 jiyè	11:00 dimaten	Reyinyon Regilye
24 jiyè	6:00 diswa	Premye Odyans Piblik sou Bidjè e Adopsyon Pwovizwa Ogmantasyon Taks sou Pwopriyete ak Bidjè Anyèl

M-DCPS ONORE MEYÈ DIREKTÈ, SOU-DIREKTÈ POU ANE A

"Miami-Dade County Public Schools (M-DCPS)" (Lekòl Leta Miami-Dade County) te onore meyè direktè ak sou-direktè li yo nan seremoni prim "Dade Association of School Administrators (D.A.S.A.)" (Asosyasyon Administratè Lekòl nan Dade) te patwone, 20 mas nan Jungle Island. Jose Bueno, ki ap sèvi kòm direktè nan Lekòl Segondè Hialeah-Miami Lakes, se gayan pou meyè Direktè nan Distri a pou Ane a.

Bueno, ansyen elèv Lekòl Leta Miami-Dade County, sèvi kòm administratè nan plizyè lekòl, kòmanse depi 1997. Li rale Lekòl Segondè Hialeah-Miami Lakes soti nan "D" rive nan "B." Li te yon pwofesè pou Syans Sosyal pandan katran anvan li te vin Sou-Direktè nan Lekòl Mwayen Citrus Grove.

Yo te rekonèt Lisset Vazquez-Rios, nan Lekòl Segondè Southwest Miami kòm Meyè Sou-Direktè pou Ane a. Vazquez-Rios te sèvi kòm Sou-Direktè pandan 5 ane. Resamman yo vin nonmen li Direktè nan Bowman Ashe/ Howard Doolin "K-8 Academy" (Akademi Jadendanfan rive Uityèm Ane Eskolè).

Meyè Direktè pou ane a resevwa \$3,000 e Meyè Sou-Direktè pou ane a resevwa \$2,000. Patwonè ki bay plis kach pou prim yo se AXA-Equitable ak Wells Fargo. Gayan yo resevwa tou don kòbèy ki sòti nan men patwonè evènman an ki gen ladan: 94th Aero Squadron, Britto Central Inc., Compass Learning, EdGenuity, Herff Jones, Marco Island Marriott, Marco Polo Beach Resort, Miami Children's Museum, Miami Marlins, Miami Seaquarium, Nova Southeastern University, Voyager Sopris, Seasons 52, Smith & Wollensky, Newport Beachside Hotel ak Coco Key – Orlando.

Nan seremoni an tou yo te rekonèt Kelly Hunter-Sheppard ki nan Sant Leisure City K-8 Center, ki te pran dezyèm plas prim Meyè Direktè pou Ane a ak Lenere J. Dawkins nan Lekòl Segondè Miami Central, ki pran dezyèm plas kòm Meyè Sou-Direktè pou ane a.

Komisyon Konsèy Lekòl Miami-Dade County, Florid

Madan Perla Tabares Hantman, Chèmann
Doktè Lawrence S. Feldman, Vis Chèmann
Doktè Dorothy Bendross-Mindingall
Susie V. Castillo
Carlos L. Curbelo
Doktè Wilbert "Tee" Holloway
Doktè Martin Karp
Doktè Marta Pérez
Raquel A. Regalado

Alberto M. Carvalho
Sipèentandan Lekòl yo

Krisna Maddy
Konseye Elèv nan Komisyon Konsèy Lekòl la

Se Biwo Relasyon Piblik ki Pwodui Bilten sa a
John Schuster
Direktè Administratif

